

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 21 (1903)  
**Heft:** 107

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnemente:**  
Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2<sup>tes</sup> Semester . . . 3.  
Ausland: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden.  
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**  
Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.  
Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Festerstage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paratt 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszelle (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

**Inhalt — Sommaire**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Transporteinnahmen der schweizerischen Nebenbahnen im November 1902. — Recettes des transports des chemins de fer secondaires suisses en novembre 1902.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna  
Bureau Bern.

1903. 14. März. Der Studentengesangverein, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 177 vom 16. November 1889, pag. 845) ist infolge Uebergang des Geschäftes an die Firma H. Schuhwerk erloschen.

Bureau Burgdorf.

28. Februar. Inhaber der Firma H. Schuhwerk, Nachfolger von E. Geiger-Uhler in Burgdorf ist Hugo Schuhwerk, von Beuren (Baden), wohnhaft in Burgdorf. Natur des Geschäftes: Chemiserie und Lingerie. Geschäftslokal: Haus Räber, Staldenbrücke.

14. März. Die Firma Frau E. Geiger-Uhler in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 177 vom 16. November 1889, pag. 845) ist infolge Uebergang des Geschäftes an die Firma H. Schuhwerk erloschen.

14. März. Die Firma Jb. Iseli, Bierbrauerei in Wynigen (S. H. A. B. Nr. 57 vom 20. April 1883, pag. 442), ist durch Geschäftsübergabe an den Sohn erloschen.

Inhaber der Firma Jakob Iseli, Bierbrauerei Wynigen in Wynigen ist Jakob Iseli, Sohn, von Thunstätten, wohnhaft in Wynigen. Bierbrauerei.

14. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Mühlethaler & Ott in Lützelflüh (S. H. A. B. Nr. 218 vom 16. Juni 1900, pag. 876) hat sich aufgelöst und die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom früheren Gesellschafter Niklaus Mühlethaler weiter geführt, welcher Aktiven und Passiven übernimmt und im Begriffe ist, eine neue Gesellschaft einzugehen. Die in Burgdorf bestandene Zweigniederlassung unter derselben Firma ist daher ebenfalls erloschen.

14. März. Die Genossenschaft Prediger-Wittner-Stiftung von Burgdorf, mit Sitz in Burgdorf (Domizilrat J. L. Sebnell, Fürsprecher und Notar in Burgdorf), hat in ihrer ordentlichen Hauptversammlung vom 16. Mai 1894 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Änderungen der im schweiz. Handelsamtsblatt vom 21. Februar 1888, Nr. 22, Seite 175 publizierten Bestimmungen getroffen: Jedes Mitglied entrichtet jährlich — und zwar lebenslänglich — ein Unterhaltsgeld von Fr. 20; neuentretende Mitglieder eine einmalige Eintrittsgebühr von Fr. 420. Die Eintrittsgebühren fliessen in einen Reservefonds, der zur Ausgleichung von Zinsschwankungen und Kapitalverlusten verwendet und besonders gebucht werden soll. Die Unterhaltsgelder hingegen bilden einen Teil der ordentlichen Einnahmen der Verwaltung. Bei dem gegenwärtigen Kapitalbestand von zirka Fr. 136,000 beträgt der Jahresgehalt Fr. 330. Je nach dem Steigen oder Fallen des Zinsertrages und nach der gesamten Lage der Stiftung kann die Hauptversammlung eine Erhöhung oder eine Reduktion der Pension beschliessen. Ueber die Aufnahme neuer Mitglieder entscheidet die Verwaltungskommission; in aussergewöhnlichen Fällen, welche in den Statuten nicht vorgesehen sind, entscheidet die Hauptversammlung über Annahme oder Abweisung des Petenten. Die übrigen Bestimmungen der Statuten vom 23. November und 2. Dezember 1887, speziell die Art und Weise der Führung der Unterschrift für die Genossenschaft, sind unverändert geblieben. Gegenwärtig besteht die Verwaltungskommission aus folgenden Genossenschaffern: Präsident August Schnyder, gew. Pfarrer in Hasle, nun in Bern; Sekretär Ernst Lauterburg, Pfarrer in Lützelflüh; Verwalter Friedrich Romang, alt Pfarrer in Bern; Beisitzer Wilhelm Ziegler, Bezirkshelfer und Emil Ehrensam, Pfarrer in Burgdorf.

Bureau Trachselwald.

14. März. Die Firma Anna Schär in Wasen (S. H. A. B. Nr. 204 vom 5. August 1887, pag. 837) ist infolge Veräusserung des Geschäftes erloschen und wird gestrichen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma Rud. Kindler, in Wasen.

Inhaber der Firma Rud. Kindler in Wasen ist Rudolf Kindler, von Bolligen, in Wasen. Natur des Geschäftes: Mehl-, Spezerei- und Weinhandlung. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Anna Schär.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten.

1902. 14. März. Von Amteswegen werden folgende Firmen gelöscht:

- A. Infolge Konkurs:
  1. Genossenschaft Union Derendingen in Derendingen (S. H. A. B. Nr. 182 vom 18. Mai 1900, pag. 731).
  2. Schweizerische Mühelgesellschaft in Deitingen, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Deitingen (S. H. A. B. Nr. 301 vom 29. August 1901, pag. 4202).

B. Infolge Wegzugs:  
J. Heiniger, Kohlenhandlung in Biberist (S. H. A. B. Nr. 27 vom 30. Januar 1897, pag. 106).

#### Appenzel A-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.

1903. 14. März. Inhaber der Firma P. Rechstainer in Herisau ist Pauline Rechstainer, von Trogen, wohnhaft in Herisau. Natur des Geschäftes: Tapeziergeschäft und Möbelhandlung. Geschäftslokal: Kasernenstrasse. Die Firma erteilt Prokura an Gustav Rechstainer, von Trogen, wohnhaft in Herisau.

Waadt — Vaud — Vand

Bureau d'Aigle.

1903. 12 mars. La Société de la Laiterie modèle de Bex, à Bex (F. o. s. du c. du 5 septembre 1888), fait inscrire qu'ensuite du renouvellement de son comité, celui-ci est actuellement composé de: 1<sup>o</sup> François Meystre, de Thierrens, président; 2<sup>o</sup> Charles Morex, d'Ormont-dessous, vice-président; 3<sup>o</sup> Philippe Chérix, de Bex, secrétaire; 4<sup>o</sup> Constantin Rosset, de Morges, caissier; 5<sup>o</sup> Edouard Croset, de Bex, membre; tous domiciliés à Bex.

13 mars. L'Association des copropriétaires de la Montagne de Perche, à Ormont-dessous (F. o. s. du 26 septembre 1900), fait inscrire qu'ensuite du renouvellement de son comité, celui-ci est actuellement composé de Benjamin Bonzon, président; Alexis Marlétaz, vice-président; Henri Tavernier, membre; tous d'Ormont-dessous, y domiciliés.

Bureau d'Oron.

13 mars. Le genre de commerce de la maison Jules Devaud, ci-devant à Palézieux gare, (F. o. s. du c. du 30 octobre 1897), est actuellement: Commerce de bétail; le siège a été transféré à Palézieux.

#### Gené — Genève — Ginevra

1903. 13 mars. Le chef de la maison Emile Olivet, à Genève, commencée ce jour, est Emile Olivet, de Genève, y domicilié. Genre d'affaires: Entreprise de maçonnerie, gypserie et peinture. Bureau: 10, Place des Eaux-Vives.

13 mars. Dans son assemblée générale du 22 mai 1902, la société dite Société d'Escrime de Genève, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 15 janvier 1887, page 29), a apporté à ses statuts diverses modifications qui ne changent l'inscription primitive que sur les points suivants: Le comité, jusqu'ici de sept membres, pourra s'adjointre au besoin jusqu'à trois membres supplémentaires. En outre de la contribution annuelle, il est prévu un droit d'entrée qui sera fixé chaque année, par l'assemblée générale. Dans les conditions de sortie, il est en outre prévu que l'exclusion d'un membre pourra être prononcée par l'assemblée générale. Les sociétaires sont dégagés de toute responsabilité personnelle, au sujet d'engagements pris par la société. Le bureau est actuellement composé de Louis Buscarlet, président, et Jean Mirabaud, secrétaire, tous deux à Genève.

13 mars. Dans son assemblée générale du 28 février 1903, la société anonyme ayant pour titre Société anonyme de l'Immeuble de l'Athénée, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 10 mars 1888, page 257), a nommé Albert Rilliet, domicilié à Genève, administrateur de la société, en remplacement de Marc de Seigneux, décédé.

#### II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale.

Streichungen: — Radiations: — Cancellazioni:

Bern — Berne — Berna

Bureau Trachselwald.

1903. 14. März. Rudolf Kindler, Aufseher, von Bolligen, in Ramsei (Gde. Lützelflüh) (S. H. A. B. Nr. 233 vom 28. Juni 1901, pag. 931).

#### Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.

Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. — Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulat.		Totaler Barvorrat		Ungedeckte Zirkul.		Verfügb. Barsch.	
	1902	1901	1902	1901	1902	1901	1902	1901
Durchschn. — Moyenne	206,284	197,548	114,891	116,969	91,893	80,574	25,206	31,187
Maxima	228,361	220,374	119,830	129,836	114,015	108,188	32,748	43,254
Minima	184,371	186,688	111,471	110,735	67,222	66,611	18,617	18,765
I. Quartal 1 <sup>er</sup> trimestre	1903	1902	1903	1902	1903	1902	1903	1902
8. Januar — 8 janvier	228,085	215,956	117,865	118,661	110,670	97,395	22,095	25,714
10. Januar — 10 janvier	216,198	206,180	119,882	119,380	96,511	86,850	25,380	27,268
17. Januar — 17 janvier	207,431	200,206	120,908	119,025	86,528	81,181	28,682	29,052
24. Januar — 24 janvier	208,184	198,340	121,288	118,419	81,901	74,921	30,682	29,787
31. Januar — 31 janvier	208,729	201,615	120,206	117,104	83,523	84,511	29,609	28,329
7. Februar — 7 février	204,786	196,587	120,440	117,154	84,346	79,434	30,827	29,048
14. Februar — 14 février	199,744	191,011	120,655	116,934	79,089	74,078	31,751	31,077
21. Februar — 21 février	193,770	184,371	121,202	117,150	72,568	67,222	32,768	32,748
28. Februar — 28 février	201,238	191,322	119,925	115,520	81,308	75,802	32,654	30,453
7. März — 7 mars	199,179	188,181	119,620	115,678	79,559	72,508	32,812	30,830
14. März — 14 mars	199,344	190,889	118,991	116,134	80,353	75,765	32,376	30,502

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 14. März 1903. Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 14 mars 1903.

Main table showing financial data for Swiss emission banks. Columns include: Nr., Firma, Raison sociale, Notes - Billets (Emission, Circulation), Gesetzhilfe/Barschaft, etc. Rows list banks like St. Gallische Kantonalbank, Bank in St. Gallen, etc. Includes a summary table at the bottom for the state of affairs on March 7 and 14, 1903.

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb. Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) Vom 14. März 1903. — Du 14 mars 1903. (Articles 15 et 16 de la loi.)

Table with two main parts: 'Aktiven - Actif' and 'Passiven - Passif'. 'Aktiven' columns include: Firma, Raison sociale, Notendeckung nach Art. 15, Innett 4 Monaten fällig, etc. 'Passiven' columns include: Noten-Zirkulation, Wechsel, etc. Rows list banks like Bank in St. Gallen, Banque du Commerce à Genève, etc.

† Ohne Fr. 70,881.90 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen. — † Sans fr. 70,881.90 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées. 14. März 1903. — Offizieller Diskontsatz der schweizerischen Emissionsbanken: 4%, gültig seit 23. Januar 1903. 14 mars 1903. — Taux d'escompte officiel des banques d'émission suisses: 4%, valable depuis le 23 janvier 1903.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Transporteinnahmen der schweizerischen Nebenbahnen — Recettes des transports des chemins de fer secondaires suisses

im November 1902

en novembre 1902

Table with columns: Betriebs-Längen, Linien, Verkehr (Personen, Güter), Einnahmen (Personen, Güter, Total), Total-Einnahmen, Kilometer-Ertrag. Rows include Normalpurbahnen, Schmalpurbahnen, and Tramways.

Betriebs- Längen Longueurs d'explo- itation	Linien — Lignes	Verkehr — Trafic				Einnahmen — Recettes						Total-Einnahmen		Kilometer-Ktrag		
		Personen Voyageurs		Güter Marchandises		Personen Voyageurs		Güter Marchandises		Total		Total des recettes		Recettes par km		
		1901	1902	1901	1902	1901	1902	1901	1902	1901	1902	1901	1902	1. Jan.—30. Nov.	1. Jan.—30. Nov.	
	km	Zahl Nombre	Zahl Nombre	Tonnen Tonnes	Tonnen Tonnes	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
		Drahseilbahnen — Funiculaires														
6	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	168,924	168,948	27,321	25,657
8,9	8,9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22,912	32,458	5,875	8,321
2	2	3,294	3,860	49	54	727	820	220	220	947	1,040	—	11,205	12,119	5,608	6,059
1,80	1,80	59,015	57,705	9,851	8,922	6,368	6,282	10,096	10,028	16,464	16,310	—	238,626	239,529	124,792	133,072
1,69	1,69	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19,693	19,049	11,653	11,271
1,60	1,60	20	174	46	300	12	100	398	2,477	405	2,577	—	65,750	67,880	41,094	42,425
1,57	1,57	11,331	10,882	10	8	2,241	1,852	97	67	2,388	19,19	—	52,100	45,887	88,185	29,196
1,51	1,51	1,158	882	—	—	2,089	1,122	—	—	2,089	1,122	—	64,618	64,657	42,727	42,819
1,25	1,25	3,098	3,956	9	11	1,282	1,761	45	54	1,827	1,915	—	28,050	30,093	22,440	24,074
1,05	1,05	1,419	2,524	10	5	756	994	20	41	776	1,085	—	40,377	40,542	88,454	88,611
0,90	0,90	11,489	12,552	19	16	2,506	2,666	206	182	2,712	2,848	—	44,494	41,288	49,488	45,870
0,83	0,83	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	45,183	41,783	54,877	50,281
0,80	0,80	10,170	7,518	3	5	1,367	1,405	27	80	1,394	1,485	—	44,836	42,730	56,046	53,418
—	0,80	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
0,80	0,80	264	229	—	—	70	148	8	2	73	145	—	17,658	17,729	22,066	22,161
0,72	0,72	3,020	4,988	44	97	1,664	2,858	422	580	2,086	2,883	—	25,899	36,951	85,971	51,321
0,66	0,66	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18,607	18,698	28,192	28,171
0,55	0,55	5,987	5,925	—	—	4,059	3,786	498	431	4,557	4,217	—	115,591	112,885	210,165	204,245
0,47	0,47	3,502	3,089	1	2	664	696	7	8	671	644	—	28,587	24,442	50,185	52,004
0,37	0,37	9,379	13,107	—	—	1,018	1,341	17	20	1,085	1,861	—	18,101	17,108	48,922	46,224
0,32	0,32	19,061	15,680	80	48	1,408	1,668	76	107	1,479	1,770	—	28,482	33,835	78,381	105,109
0,29	0,29	8,324	6,584	—	—	682	757	—	—	682	757	—	12,149	12,460	41,898	42,966
0,25	0,25	22,678	24,399	15	23	2,331	2,500	116	180	2,447	2,680	—	37,287	38,843	148,948	155,772
0,16	0,16	26,365	29,967	—	—	2,496	2,804	27	82	2,523	2,886	—	38,608	38,800	210,019	211,250
0,15	0,15	611	559	—	—	166	149	—	—	166	149	—	40,721	32,008	31,478	31,366
0,13	0,13	12,153	13,247	—	—	837	837	—	—	837	1,001	—	11,994	12,024	92,262	92,482
0,10	0,10	9,123	8,428	—	—	592	595	—	—	592	595	—	8,626	8,052	86,260	80,520
29,87	29,87	189,071	226,185	10,057	94,84	33,320	34,670	12,270	14,359	45,590	49,029	—	1,223,868	1,230,823	40,973	41,206
1484,81	1596,13	5,466,226	6,139,974	158,888	170,647	986,919	1,121,765	446,938	470,190	1,438,857	1,591,955	—	21,894,356	23,042,205	14,409	14,436

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles. Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zürich, Berne, etc.

**SOCIÉTÉ ANONYME**  
**Ferme et Porcherie des Grands Vergers,**  
**VILLENEUVE.**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le samedi, 28 mars 1903, à 3 1/2 heures du jour, à l'Hôtel de Ville, à Villeneuve.

- Ordre du jour:**
- 1° Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
  - 2° Rapport du conseil d'administration sur sa gestion.
  - 3° Rapport des contrôleurs.
  - 4° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
  - 5° Nomination du conseil d'administration.
  - 6° Nomination des contrôleurs.
  - 7° Propositions individuelles.
- Le bilan et le compte des profits et pertes ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs seront, dès le 16 mars, à la disposition de Messieurs les actionnaires chez M. Défago, Hôtel Terminus, Montreux, où les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur la présentation des titres jusqu'au vendredi, 27 courant au soir.

Villeneuve, le 14 mars 1903.  
[573] **Le conseil d'administration.**



**Uhrenfabrik I. Ranges.**

Wenn Sie eine **I<sup>a</sup> Damen- oder Herren-Uhr** zu kaufen beabsichtigen, wenden Sie sich an (159)

**Georges Jules Sandoz,**  
Nachfolger von Sandoz & Breitmeyer et J. Calame-Robert, **La Chaux-de-Fonds, Rue du Parc Nr. 2.** Muster zur Verfügung. Für die Herren Uhrmacher Spezial-Bedingungen.

**Zu verkaufen:**

**Luftkompressoren, Bohrmaschinen** (System Ferroux), Stossscheiben, Gestelle für Bohrmaschinen, Stahlröhren von verschiedenen Durchmesser, Elektro-Motoren von 3 HP, 9 HP, 20 HP, Sulzer Ventilatoren, Ambosse, Schraubstöcke, transportable Schmieden, montierte Wagenachsen (Radabstand 0,50 m).  
**Benzin- und Gasmotore** von 2, 3, 5 und 15 Pferdekraften. Alles in bestem Zustande und sehr billig. (213.)  
Man wende sich an **Gilléron & Amrein** in Vevey.

**FRANZÖSISCHE**  
B. Dumas, Propriétaire, in Thézan (Aude, Frankreich), liefert seine feinen, garant. reinen Rot- und Rosé-Weine von Fr. 38 per hl franko verzollt Genf an. Muster gratis. Bureau in Genf: Rue du Rhône, 112. (23)  
**WEINE**

**Fr. 1000**  
zu Geschäftszwecken auf 2 Jahre fest zu entleihen gesucht. Sicherheit kann geleistet werden, hohe Zinsen. Offerten sub Chiffre Z Q 2291 an die Annoncen-Expedition (554) Rudolf Mosse in Zürich.

**Commis,**  
25 Jahre alt, seit drei Jahren in Engros-Exporthaus der franz. Schweiz, mit etwelchen Kenntnissen der engl. Sprache sucht Stelle in Eisenhandlung der Ostschweiz. (533)  
Offerten unter Chiffre Z W 2197 an Rudolf Mosse in Zürich.

**Pilatus-Bahn-Gesellschaft.**

Die ordentliche Generalversammlung vom 14. März 1903 hat die Dividende für das Jahr 1902 auf

**6 % = Fr. 30 per Aktie**  
festgesetzt. Es kann daher der Coupon Nr. 14 bei den bekannten Zahlstellen in Luzern und Zürich von heute an eingelöst werden. (568)  
Alpnach, den 14. März 1903.

**Der Verwaltungsrat.**  
**„AURORA“**  
**Société anonyme pour l'Industrie et le Commerce du Pétrole,**  
**à Bucarest.**

Capital social prévu 6,500,000 Lei. — Capital versé 3,250,000 Lei.  
Conformément aux termes de l'article 27 des statuts, nous avons l'honneur de convoquer MM. les actionnaires pour l'assemblée générale ordinaire qui aura lieu dimanche, le 30/12 avril 1903, à 3 heures p. m., dans les bureaux de la Société, 28 strada Paleologu, Bucarest.  
Les actionnaires pour avoir droit au vote, selon l'art. 33 des statuts, doivent être propriétaires d'au moins fr. 10,000 en actions valeur nominale de la Société, lesquelles sont à déposer jusqu'au 22 mars/4 avril 1903: à Amsterdam à la Société Pétrolifère Internationale Roumaine, à Bâle chez Messieurs Kaufmann & Cie., à Bucarest à la Caisse de la Société, 28 strada Paleologu.

- Ordre du jour:**
- 1° Rapport du conseil d'administration et des censeurs. (571)
  - 2° Approbation des comptes et du bilan de l'exercice écoulé.
  - 3° Décharge des membres du conseil et des censeurs suivant l'article 38 des statuts.
  - 4° Décision sur la répartition du bénéfice.
  - 5° Confirmation de la cooption en lieu vacant d'un membre du conseil et l'élection d'un membre du conseil d'administration, sorti par tirage au sort, conformément à l'art. 10 des statuts.
  - 6° Election des trois censeurs et trois censeurs suppléants conformément à l'art. 25 des statuts.
  - 7° Modification des art. 5, 16, 18, 22, 27, et 41 des statuts.
- Bucarest, le 22 février/7 mars 1903.

**Le conseil d'administration.**

Die Herren Aktionäre der **Steinbruchgesellschaft Wienachten**

werden hiemit zur **ordentlichen Generalversammlung** auf Montag, den 30. März 1903, nachmittags 3 Uhr, im **Rebstock in Wienachten-Tobel** eingeladen.

- Verhandlungsgegenstände sind:**
- 1) Abnahme des Rechenschaftsberichtes für das Jahr 1902.
  - 2) Genehmigung der Jahresrechnung nach angehörttem Bericht der Rechnungs-Revisoren.
  - 3) Wahl der Rechnungsprüfungskommission.
  - 4) Wahl von drei im Austritt sich befindenden Verwaltungsräten.
  - 5) Finanzielles.
- Eintrittskarten können beim Präsidium, Herrn Haltmeyer in Heiden, bezogen werden, wo auch Bericht und Rechnung zur Einsicht anliegen. Heiden, den 19. März 1903.

Der Präsident der Verwaltung der Steinbr.-Gesellschaft Wienachten:  
**Haltmeyer.**  
[550] Der Schriftführer: **C. Sonderegger.**